

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire		(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations		Lieferschein	
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				(3) Nr. 10058069 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 22.05.2023	
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur		(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)	
Lieferantenr. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach		frei unfrei EUR		Waggon Spediteur Frachtgut fremd.Fahrzeug Eigut eigen Fahrzeug Express Post	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	
		550004368201		E. Gkogkou	
(13) Hausnr		(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.			
07151/93299 -695		AB104343			
(19) Versandart/Shipmet/Expédition		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	
Versand mit Schweizer		X		Siehe unten	
(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23)		Gesamtgewicht kg (24)	
LKW		Brutto		3.559,6 1.586,88 Netto	
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire		(26) Abladestelle			
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA		100		14248	
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	
		2510639001 2517105400 08.07.2020 o CH.NR. 7-1603-F CH.NR. 7-2103-F CH.NR. 7-2303-F CH.NR. 7-2403-F CH.NR. 7-2803-F CH.NR. 7-3103-F		GE1054-38 Kupplungsdeckel 2 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 2 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 7 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 4 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 1 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 32 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 288 x GE-(501741) Rako-Behälter GE-501741 48 x GE-(520922) A0806 Palettendeckel GE A0806 Palettendecke 288 x GE-(550594) Deckel für Rako-Behälter GE-TBA-550594 288 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz für DCT300 GE-TBA-501723	
(30) Menge/ Quantity/Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) +/- Vermerke	
2.880,00		Stk		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciamini, snc - 70026 Modugno (BA) 25.05.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 10,00 Stk 323418 KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2880 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 48 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 25.5.23 Firma	
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht	
Datum					
Name/ Nr					
(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			

1) Versender/Lieferant schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbächstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Telefon 07151/93299-0		2) Lieferantennr. 91024068		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		4) Versendernr. beim Versandspediteur:			
8) Sendungsnummer 00117545		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 22.05.2023 17:00 7) Relationsnr.			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		9) Versandspediteur Schweizer Logistik GmbH Carl Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg Telefon Telefax 13) Bordero-/Ladellistennr.			
12) Kundennr. 15113		10) Spediteurnr. 00004-01			
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintreffdatum 17) Eintreffzeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 10058069 10058069	19) Anzahl 48 288	20) Packmitteltyp GE-1/2 EUROP GE-501741	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungsdeckel Kupplungsdeckel	23) Lademittelgewicht kg 446,40 777,60 24) Bruttogewicht kg 3.559,68 0,00
25) Summe		336	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen
					27) 1224,00 28) 3559,6
29) Gefahrgutklassifikation			30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur Frei Frachtführer (FCA) (FCA)		32) Warenwert für SLVS 18.288,00		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versendernachnahme		36) Auftragsnr. Kunde 38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart Versand mit Schweizer 41) Abrechnungsschl.			
35) Anlagen		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers 			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remshalden - Grunbach, 16.05.2023 Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		46) für Warenempfänger (mit Barcode im unteren Bereich) davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)			
(Platz für Barcodefelder)					
2) Lieferantennr. *V91024068*		8) Sendungsnummer *2S0000117545*			
10) Spediteurnr. *4V00004-01*		13) Bordero-/Ladellistennr.			

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer bianco = Exemplare pour commettant rose = Exemplaire pour expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rose = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier nvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender bla = Exemplar for modtager grön = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7, 73630 Remshalden Tel. 07151/93299-0, Fax 07151/93299-190		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna.P.T. S.p.A Via. dei Gerani 5 I. 70026 MODUGNO BA		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Remshalden - Grünbach Land/Pays Deutschland Datum/Data		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros CE 1074-38	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 132-	8 Art der Verpackung Mode d'emballage P.L.F.	9 Offiz. Benennung d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3.9007	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
21 Ausgefertigt in Etablie à schmid alutec		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUEHN	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 22.05.23 Tascher		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübertritten von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SE-2205 Anhänger SCAB 730413-6	
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Remplir sous la responsabilité du destinataire.

4002871 210003

Verlags-Nr. 2100

(01.09)

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.